

Extrait du OIEau - IOWater - OIAgua

<http://www.oieau.org>

# **Los hermanamientos institucionales: ¡Pronto 10 años! - Balance de un proceso exitoso de conducta acompañada del cambio...**

date de mise en ligne : Mars 3 de junio de 2008

- Oficina Internacional del Agua - Cooperar - Actividades internacionales - La gobernabilidad de los servicios públicos de agua potable y saneamiento -

---

OIEau - IOWater - OIAgua

---

Lanzados en 1998, los hermanamientos institucionales son una iniciativa de la Comisión Europea destinada a apoyar a los países candidatos en adherir a la Unión Europea reforzando sus capacidades administrativas para la implementación de las directivas europeas, basándose en los Ministerios interesados de antiguos Estados Miembros.

Los proyectos de hermanamiento se articulan alrededor de objetivos precisos, con un compromiso de resultados, un plan de trabajo trimestral, indicadores que permiten evaluar el avance del proyecto, procedimientos administrativos y financieros estrictos, etc.

Implican un trabajo conjunto de expertos de los dos países interesados para buscar soluciones adaptadas, realizar pruebas en el terreno, elaborar guías metodológicas y hacerlas validar por las Autoridades nacionales, realizar una amplia divulgación de los resultados, etc.

Estos proyectos estructurantes implican el desplazamiento de un consejero-residente a tiempo completo por un período de al menos un año, así como misiones de corta duración de especialistas en los diferentes temas.

Desde hace casi 10 años, como operador francés, designado por los Ministerios franceses de Ecología, Desarrollo y Ordenación Sostenibles (MEDOS) y de Salud, para conducir los hermanamientos en el ámbito del agua, la OIAgua condujo 17 hermanamientos en la mayoría de los países de Europa Central, así como en la región mediterránea, basándose en la experiencia de las Agencias del Agua francesas:

- \* **Bulgaria:** 3 hermanamientos sobre Aguas Residuales Urbanas y autorizaciones de vertidos; los Organismos de Cuenca; las sustancias peligrosas, las aguas de baño, de pesca y abastecimiento;
- \* **Estonia:** 2 hermanamientos sobre la gestión de cuenca y los instrumentos económicos; las aguas de abastecimiento, las aguas residuales y las sustancias peligrosas;
- \* **Hungría:** 2 hermanamientos sobre las sustancias peligrosas; la Directiva Marco y las contaminaciones accidentales;
- \* **Polonia:** 2 hermanamientos sobre las Directivas ARU, los nitratos, las sustancias peligrosas y la Directiva Marco: Programas de Medidas, análisis económico, participación pública, Plan de Gestión, recaudación de costes;
- \* **Rumania:** 2 hermanamientos sobre las Directivas ARU, los nitratos, las sustancias peligrosas y la Directiva Marco: estrategia de inversión para la utilización del acervo comunitario, agua potable, aguas residuales;
- \* **Eslovenia:** 2 hermanamientos sobre la Directiva Marco y la calidad de las aguas;
- \* **La República Checa:** 2 hermanamientos sobre los nitratos y la Directiva Marco.
- \* **Malta:** Directiva Marco: Programas de Medidas, Plan de Acción, Análisis económico;
- \* **Turquía:** Agua Potable, Baño, Aguas en botellas.

La iniciativa se extiende ahora a los países mediterráneos y de la zona de vecindad, que desean seguir los grandes principios de la legislación europea.

Por ejemplo, la OIAgua participó, con el Servicio de Asuntos Internacionales del MEDOS, en una misión en Egipto en mayo de 2007 con el fin de identificar las perspectivas de hermanamientos que serán propuestos por los Ministerios egipcios a cargo del medio ambiente y de la gestión de los recursos hídricos.